

Aix-en-Provence, den 4. Dezember 2009

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

Mit Hinblick auf den am 21. und 22. Mai 2010 stattfindenden Jahreskongress – zu dem die Anwaltskammer von Aix-en-Provence Sie mit Stolz empfängt – finden Sie nachstehend folgende Dokumente:

- Ein Führer mit nützlichen Informationen
- Eine Auswahl an Restaurants
- Ein Liste mit Hotels, bei denen wir Zimmer für den Kongress für Sie vorreserviert haben
- Die Formulare für die Zimmerreservierungen, die direkt an das Hotel Ihrer Wahl zurückgeschickt werden müssen
- Ein Stadtplan von Aix-en-Provence mit Angabe der Hotels und Restaurants sowie des Kongresszentrums
- Ein an die Anwaltskammer zurückzuschickendes Anmeldeformular.

Wie auf dem Dokument mit den nützlichen Auskünften angegeben, stehen Ihnen Frau Emmanuelle CAS und Frau Claire BERAUD für alle weiteren Informationen zur Verfügung.

Das Gala-Dinner findet in der Fondation VASARELY statt.

Victor Vasarely wollte mit dieser Stiftung seine Vision einer „Kunst für alle“ sowie der „Stadt von morgen“ zum Ausdruck bringen, wobei er Kunst und Architektur harmonisch miteinander verband.

Victor VASARELY war ein französischer Maler, der 1909 in der ungarischen Stadt Pécs geboren wurde. Pécs ist eine der drei Städte, die - zusammen mit Essen und Istanbul - zur Kulturhauptstadt Europas 2010 gewählt worden ist.

Die Kulturstadt Aix-en-Provence und die Anwaltschaft von Aix-en-Provence sind daher besonders stolz darauf, Sie in der VASARELY-Stiftung empfangen zu können. In der Erwartung Ihrer Anmeldung bei der Anwaltskammer sowie Ihrer Hotelreservierung, verbleiben wir,

Mit freundlichen kollegialen Grüßen,

Claude LASSALLE

Vorsteher der Anwaltskammer



Paule ABOUDARAM

Mitglied der Anwaltskammer



NÜTZLICHE INFORMATIONEN

KONTAKT

Ordre des avocats (Anwaltskammer)
Maison de l'Avocat
5 rue Rifle Rafle
13100 Aix-en-Provence
Tel.: 00 334 42 21 72 59 oder 00 334 42 21 72 37
Fax: 00 334 42 21 72 44
claire.ordreaix@avocatline.com

AUSKUNFT

Frau Emmanuelle CAS und Frau Claire BERAUD stehen Ihnen ab jetzt von Montag bis Freitag von 9 Uhr bis 12 Uhr für alle weiteren Auskünfte zur Verfügung.
Ab dem 2. Mai können Sie sie von 9 Uhr bis 18 Uhr kontaktieren.
Sie antworten auf alle Ihre den Kongress und die Anmeldung betreffenden Fragen.
Letzter Termin für die Anmeldungen zum Kongress ist der **7. Mai 2010**.
Sie finden nachstehend das Anmeldeformular, das an uns zurückgeschickt werden muss.

KONGRESSZENTRUM

Centre des Congrès
14 boulevard Carnot
13100 Aix-en-Provence
(Frankreich)
www.aixenprovence-congres.com

BADGE

Die Badges müssen am Donnerstag, dem 20. Mai ab 13 Uhr 30 im Kongresszentrum abgeholt werden.

Alle Teilnehmer müssen ihren Badge vorzeigen, um Eintritt zum Kongress zu erhalten.

Da die Arbeitssitzungen ausschließlich den angemeldeten Teilnehmern vorbehalten sind, können Gäste an diesen nicht teilnehmen.

HIN- UND RÜCKFAHRT VOM bzw. ZUM FLUGHAFEN

▪ *PENDELVERKEHR*

- **Im Flughafen Marseille-Provence:** ein Service mit Bussen, die zum Busbahnhof von Aix-en-Provence verkehren, befindet sich an dem Haltepunkt für Pendelbusse, der zwischen den Hallen 1 und 3-4 liegt.

Sie können Ihren Fahrschein direkt im Bus kaufen.

Die Abfahrten finden circa alle halbe Stunden statt, von Montags bis Freitags sowie an Feiertagen. Der Preis für eine einfache Fahrt beträgt 7,70 Euro.

Die Fahrt nach Aix-en-Provence dauert rund 30 Minuten.

- **Von Aix-en-Provence zum Flughafen Marseille-Provence:** die Busse fahren am Gleis Nr. 4 des Busbahnhofs ab.

Die Abfahrten finden alle halbe Stunde, jeweils 15 und 45 Minuten nach jeder vollen Stunde statt.

Sie können Ihren Fahrschein direkt im Bus kaufen.

Der Preis für eine einfache Fahrt beträgt 7,70 €.

Die Fahrt zum Flughafen dauert rund 30 Minuten.

▪ *TAXIS*

Der Taxistand befindet sich am Flughafenausgang zwischen den Hallen 1 und 3-4.

Der Preis für eine Fahrt ins Stadtzentrum von Aix-en-Provence beträgt ungefähr 45 €.

HIN- UND RÜCKFAHRT VOM bzw. ZUM TGV-BAHNHOF

▪ *PENDELVERKEHR*

- **Bei Ausstieg aus dem TGV** die Passerelle nehmen, um in die Abfahrtshalle zu gelangen.

Der Preis für eine einfache Fahrt beträgt 3,80 €.

Sie können Ihren Fahrschein direkt im Bus kaufen.

Die Fahrt bis nach Aix-en-Provence dauert rund 20 Minuten.

- **Von Aix zum TGV-Bahnhof:** Die Busse fahren am Gleis Nr. 4 des Busbahnhofs ab.

Die Abfahrten finden alle halbe Stunde, jeweils 15 und 45 Minuten nach jeder vollen Stunde statt.

Sie können Ihren Fahrschein direkt im Bus kaufen.

Der Preis für eine einfache Fahrt beträgt 3,80 Euro.

Die Fahrt zum TGV-Bahnhof dauert rund 20 Minuten.

- **TAXIS**

Ein Taxistand befindet sich am Bahnhofsausgang.
Der Preis für eine Fahrt ins Stadtzentrum beträgt circa 30 €.

FORTBEWEGUNGSMITTEL IN AIX EN PROVENCE

Alle auserwählten Hotels sowie das Kongresszentrum liegen in der Innenstadt oder in unmittelbarer Umgebung, man kann sich daher am einfachsten zu Fuß fortbewegen.
Wer mit dem Auto anreist, kann eine Parkplatzkarte zum Vorzugspreis von 7 € ohne MwSt./24 Std. reservieren, um Zugang zum Parc Carnot-Parkplatz zu haben, der unter dem Palais des Congrès (Kongresszentrum) liegt.

KLEIDUNG

Smoking und langes Abendkleid werden für den Gala-Abend am Freitag, dem 21. Mai in der Fondation VASARELY empfohlen.

HOTELS

Sie finden auf der letzten Seite eine Auswahl an Hotels, bei denen eine bestimmte Anzahl an Zimmern speziell für den Kongress vorreserviert worden sind.

RESTAURANTS

Die Hotels AQUABELLA, PIGONNET, ROI RENE und LE GALICE haben ein oder mehrere Restaurant(s).

=> *Hier einige Adressen von Restaurants in Aix (Reservierung empfohlen)*

- **L'Amphitryon** Gastronomisches Restaurant
2 rue Paul Doumer
Tel. 04 42 26 54 10 Menü für 40 €
www.restaurant-amphitryon.fr
- **La Bastide du Cours** circa 30 €
45 Cours Mirabeau
Tel. 04 42 91 57 56
www.bastideducours.com
- **Le Grillon** circa 30 €
49 Cours Mirabeau
Tel. 04 42 27 58 81

- **La Mado**
 4 place des Prêcheurs
 Tel. 04 42 38 28 02

Menü für 30 €

- **O'Palais**
 4 rue Emeric David
 Tel. 04 42 38 77 53
www.o-palais.com

Menü für 26 €

- **La Rotonde**
 Place Jeanne d'Arc
 04 42 91 61 70
www.larotonde-aix.com

Menü für 40 €

- **Le Clos de la Violette**
 10 avenue de la Violette
 Tel. 04 42 23 30 71
www.closdelaviolette.com

gastronomisches Restaurant
 circa 100 €
 Menü zwischen 80 und 130 €

- **Le Formal**
 32 rue Espariat
 Tel. 04 42 27 08 31

gastronomisches Restaurant
 Menü für 50 €

- **Ferretti**
 13 rue Maréchal Joffre
 Tel. 04 42 12 11 92

Italienisches Restaurant
 Menü für circa 30 €

RESERVIERUNG EINES HOTELZIMMERS

NAME	ADRESSE	TELEFON	FAX	WEBSITE	E-MAIL	Preis Einzelzimmer €	Preis Doppelzimmer €	Anzahl an Reservierten zimmern	WIE RESERVIERT MAN?
AQUABELLA***	2 rue des étuves	+33 4 42 99 15 19	+33 4 42 99 15 07	www.aquabella.fr	reservation2@aquabella.fr	135	155	20	Beiliegendes Formular
BEST WESTERN LE GALICE***	5-7 route de Galice	+33 4 42 527 527	+33 4 42 527 528	www.bestwestern-legalice.com	hotelgalice@bestwestern-aix.com	110	120	25	Beiliegendes Formular
CARAVELLE***	29-31 boulevard du Roi René	+33 4 42 21 53 05	+33 4 42 96 55 46	www.lacaravelle-hotel.com	lacaravelle@mail.com		68/73	10	Per Telefon, Fax oder Email
CEZANNE***	40 avenue Victor Hugo	+33 4 42 91 11 11	+33 4 42 91 11 10	www.hotelaix.com	sserres@hotelaix.com	159	179	10	Per Telefon, Fax oder Email
PIGONNET****	5 avenue du Pignonnet	+33 4 42 59 02 90	+33 4 42 59 47 77	www.hotelpignonnet.com	commercial@hotelpignonnet.com	110/150	180	10	Beiliegendes Formular
ROI RENE****	24 boulevard du Roi René	+33 4 42 37 61 00	+33 4 42 37 61 11	www.grand-hotel-roi-rene-aix-en-provence.com	h1169-re@accor.com	170	180	40	Beiliegendes Formular
ROTONDE***	15 avenue des Belges	+33 4 42 26 29 88	+33 4 42 38 66 98	www.hotel-rotonde.com	mail@hotel-rotonde.com		110	8	Beiliegendes Formular

Best Western Hotel Le Galice



5-7 Route De Galice, 13090, Aix-en-provence, France

Tél. : 04.42.527.527

Fax : 04.42.527.528

Reservierungsformular

Bitte füllen Sie dieses Formular aus und schicken es an folgende Adresse zurück:

hotelgalice@bestwestern-aix.com

Name: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

Stadt: _____ PLZ: _____

Tel.: _____ Fax: _____

Email: _____

Einzel- oder Doppelzimmer _____

Ankunftsdatum: _____ Abfahrtsdatum: _____

Credit Card detail

Alle Reservierungen müssen mit Kreditkarte garantiert werden.

Art der Karte: _____ Kartennummer: _____

Name des Karteninhabers: _____

Gültig bis: _____

Preis der Zimmer:

Einzelzimmer pro Übernachtung (inkl. Frühstück): 110,95 €

Doppelzimmer pro Übernachtung (inkl. Frühstück): 121,90 €



RESERVIERUNGSFORMULAR / HOTEL BOOKING FORM

Ihre persönlichen Daten / Personal Details

Name / Name :

Firma / Company :

Adresse / Address :

Stadt / City :

PLZ / Zip code :

Land / Country :

Tel.:

Email:

Ihre Reservierung / Booking

Ankunftsdatum / Arrival :

Anzahl an Übernachtungen / Number of night :

Abfahrtsdatum / Departure :

Ich möchte reservieren:

___ Einzelzimmer normal (Classique) zu 110€ B&B

___ Einzelzimmer luxuriös (De Luxe) zu 150€ B&B

___ Einzelzimmer „Supérieur“ für über 150€ B&B

___ Doppelzimmer / twin luxuriös (De Luxe) zu 180€ B&B

___ Doppelzimmer / twin „Supérieur“ für über 180€ B&B

(Touristensteuer 1.35€ pro Person und Tag nicht inbegriffen / City tax 1.35€/per person and per day non included)

Zahlung / Payment

Es wird keine Reservierung ohne Zahlung durchgeführt. / Booking will not be registered without payment.

Gesamtbetrag Ihrer Reservierung / Total Amount of your reservation = €

Kreditkarte / Credit card : Genehmigung zum Belasten folgender Karte für einen Gesamtbetrag in

Höhe von:

Authorization to charge the following credit card for full amount:

Visa American Express Master/Eurocard Diners

Nr.

Gültig bis: /

Geheimzahl:

Unterschrift:

- Scheck in Euro mit dem Gesamtbetrag an „Hôtel Le Pignonnet“ / Check in Euros payable to Hôtel le Pignonnet for full amount.



24 boulevard du Roi René
13100 Aix en Provence – France
Tél. : 33 (0)4 42 37 61 00
Fax : 33 (0)4 42 37 61 11

**KONGRESS DES VERBANDS EUROPÄISCHER ANWALTSKAMMERN
(FBE) 20. 21. und 22. Mai 2010**

www.grand-hotel-roi-rene-aix-en-provence.com

www.mgallery.com

*Willkommen im Grand Hôtel Roi René ****
Welcome to the Grand Hôtel Roi René *****

**Ich bestätige folgende Reservierung:
I would like to confirm the following reservation:**

Ankunftsdatum / Arrival date

Abfahrtsdatum / Departure date :

Name / Last name:

Vorname / First name:.....

E-mail-Adresse / E-mail address : Tel.

Anz. an Zimmern / Nr of rooms :

Anz. an Personen pro Zimmer / Nr of persons per room :

Vorzugspreis / Preferred rate :

Zimmer 1 Person pro Übernachtung / Room 1 Person per night 170.00 €
Zimmer 2 Personen pro Übernachtung/ Room 2 person per night 180.00 €
Frühstück pro Person u. pro Übernachtung / Breakfast per person per night 23.00 €
Touristensteuer pro Person u. pro Übernachtung /City Tax per person per night 1.35 €

.....
Guarantee / Garantie VISA MASTERCARD AMERICAN EXPRESS DINERS
Credit card Number / Kreditkartennr.:

Exp. Date / Gültig bis:.....

.....
Arrival Time / Ankunftszeit:.....

.....
Stornierungsbedingungen: Bei einer Stornierung nach dem 31. März 2010 oder einer No-Show wird der Gesamtbetrag des Aufenthalts berechnet.

Cancellation Policy: In case of cancellation after March 31, 2010 or of no show, 100% of the stay will be charged.

Verfügbarkeit der Zimmer: 14 Uhr am Tag der Ankunft. Für eine frühzeitige Ankunft am Morgen empfehlen wir Ihnen eine Reservierung für die davorliegende Übernachtung.

Room Availability: 2 PM arrival day. If you need an early check in, we kindly recommend booking the night before.

.....
Bitte schicken Sie die Reservierung per Email oder Fax vor dem 15. Februar 2010 zurück. Nach diesem Datum können wir weder für die Verfügbarkeit der Zimmer noch den Vorzugspreis garantieren.

Please send this reservation by e-mail or by fax before February 15 ,2010. After this date, the hotel will not guarantee the availability or the preferred rate.

Kontakt: Christine Duarte - Email: h1169-re@accor.com - Fax: + 33 (0)4 42 37 61 11

Datum:

Unterschrift:

**KONGRESS DES VERBANDS EUROPÄISCHER
ANWALTSKAMMERN (FBE)**

*Aix-en-Provence
20., 21. und 22. Mai 2010*

ANMELDEFORMULAR

TEILNEHMER	500 €
NAME
VORNAME
Titel
Mitglied der Anwaltskammer von:
Funktion
Adresse
PLZ	Stadt
Tel.	Fax
Email	@
<p><i>Die Anmeldegebühren umfassen: Willkommens-Cocktail (Rathaus) – Arbeitssitzungen am 20., 21. und 22. Mai – Begrüßungskaffee – Mittagessen und Galaessen – Museumsbesuch – Cocktail am Samstagmittag.</i></p>	
BEGLEITPERSON	300 €
NAME
VORNAME
<p><i>Die Anmeldegebühren umfassen: Willkommens-Cocktail (Rathaus) - Galaessen - Museumsbesuch – Geführte Stadtbesichtigung – Cocktail am Samstagmittag.</i></p>	

Die Zahlung der Anmeldegebühren wird per BANKÜBERWEISUNG durchgeführt:

Inhaber des Kontos	INSTITUT DE FORMATION MIRABEAU
Bankleitzahl	30076
Schaltercode	02212
Kontonummer	14660200200
RIB-Code	80
Domizilierung	CREDIT DU NORD CARPA AIX
IBAN	FR76 3007 6022 1214 6602 0020 080
BIC	NORDFRPP

Die Überweisungskosten gehen zu Ihren Lasten.

Bitten schicken Sie das vollständig ausgefüllte Anmeldeformular mit Kopie der Banküberweisung an:

Postweg: ORDRE DES AVOCATS
Maison de l'Avocat
5 rue Rifle Rafle
13100 AIX-EN-PROVENCE
Frankreich

Fax: +33 (0) 4 42 21 72 44

Email: claire.ordreaix@avocatline.com

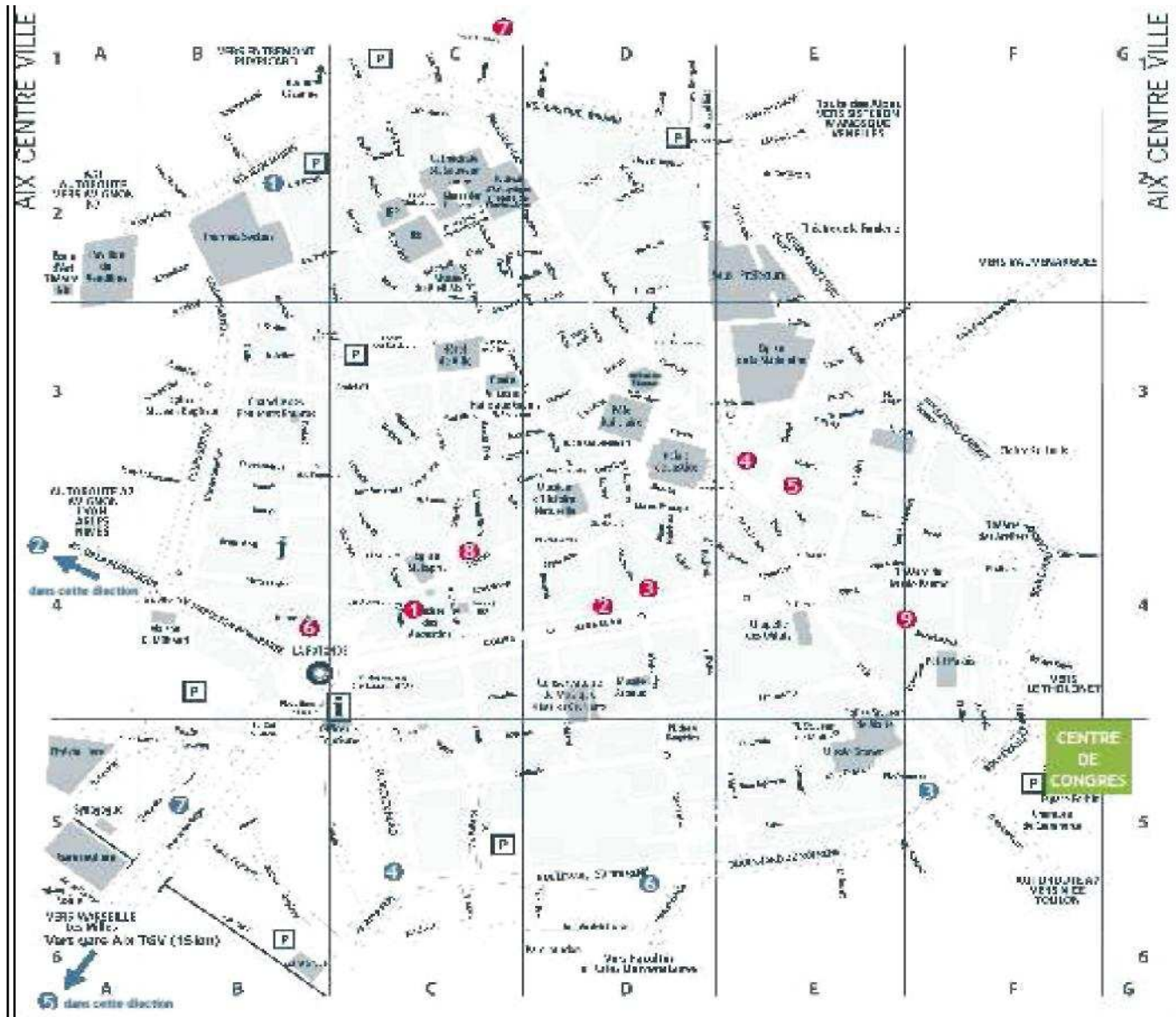
HOTELS & RESTAURANTS: EINIGE VON DER ANWALTSKAMMER VON AIX-EN-PROVENCE AUSGEWÄHLTE ADRESSEN

R LES RESTAURANTS:

- 1- **L'Amphitryon**
Restaurant Gastronomique
2, rue Paul Doumer
Tél: 04.42.26.54.10
Menu à 40 €
- 2- **La Bastide du Cours**
Brasserie
45, Cours Mirabeau
Tél: 04.42.91.57.66
Menu à 30 €
- 3- **Le Grillon**
Brasserie
49, Cours Mirabeau
Tél: 04.42.27.58.81
Menu à 30 €
- 4- **La Mado**
Restaurant Lounge
4, place des Prêcheurs
Tél: 04.42.38.28.02
Menu à 30 €
- 5- **O'Palais**
Restaurant méditerranéen
4, rue Emeric David
Tél: 04.42.38.77.53
Menu à 26 €
- 6- **La Rotonde**
Restaurant Lounge
Place Jeanne d'Arc
Tél: 04.42.91.61.70
Menu à 40 €
- 7- **Le Clos de la Violette**
Restaurant Gastronomique
10, avenue de la violette
Tél: 04.42.23.30.71
Menus entre 80 et 100 €
- 8- **Le Formal**
Restaurant Gastronomique
32, rue Espariat
Tél: 04.42.27.08.31
Menu à 50 €
- 9- **Ferretti**
Restaurant Italien
13, rue Maréchal Joffre
Tél: 04.42.12.11.92

H LES HOTELS:

- 1- **L'Aquabella *****
2, rue des Etuves
Tél: +33.442.991.519
www.aquabella.fr
- 2- **Best Western Galice *****
5-7, Route de Galice
Tél: +33.442.527.527
www.bestwestern-legalice.com
- 3- **Caravelle*****
29-31, Bd du Roy René
Tél: +33.442.215.305
www.lacaravelle-hotel.com
- 4- **Cezanne*****
40, avenue Victor Hugo
Tél: +33.442.911.111
www.hotelaix.com
- 5- **Pigonet******
5, avenue du Pigonet
Tél: +33.442.590.290
www.hotelpigonet.com
- 6- **Roi René**
24, bd du Roi René
Tél: +33.442.376.100
www.grand-hotel-roi-rene-
aix-en-provence.com
- 7- **Rotonde**
15, avenue des Belges
Tél: +33.442.262.988
www.hotel-rotonde.com



Maßstab: 1 Km ~ 100 Meter